

[illegible]

28.3.58

Geneva Conference on the Law of the Sea

[stamp – illegible]

Minutes from the morning meeting of the delegation
Friday 28 March 1958.

Present: Gundersen, C. Stabel, Dalstö,
Seyersted, Lund, Rasmussen,
Overå, Knut Rasmussen, Opsahl
og Bugge

.....

As regards the Fourth Committee, C. Stabel reported that the committee would today vote on art. 68. He wished to report the following in connection with this provision:

- (1) The description of the entitlements of the coastal state as “sovereign rights”. In numerous quarters a more restrictive term had been proposed, either “exclusive rights” or “jurisdiction and control”.

Stabel considered, in agreement with the previously expressed Norwegian point of view, that it would be preferable to avoid any allusion to sovereignty in this connection. He would have preferred one of the other terms (either of the two), although neither was particularly clear. If “sovereign rights” were to be agreed, this would, however, in his view not be so important as to merit Norway abstaining from voting for art. 68 in the final vote.

- (2) Definition of “natural resources”. Norway was in this connection one of the proposing states, together with the United Kingdom, India and three other states (doc. C. 4/L.36), which were proposing a definition that would encompass certain biological phenomena which have a permanent connection to the sea-bed, such as e.g. oysters and mussels, but not however crabs etc. This definition, which had been developed in consultation with Dr. Rasmussen, seemed to be well founded scientifically and it drew a clear and unambiguous line around the entitlements, all the while having good chances of gaining a majority in the committee.

The original Swedish proposal, which had been taken up by e.g. Greece, to limit the entitlements to

“mineral resources”, did not in Stabel’s view have good chances of winning approval. He would suggest that Norway abstained from voting over such a proposal.

If, however, the result of the vote over art. 68 were, against Norway’s vote, to be that certain species of “bottom-fish” and other species too were covered by the definition, he would ask the delegation to consider whether Norway should not, in the final vote on the continental shelf, vote against the coastal state having any rights over the shelf, or at least to abstain from voting.

- (3) There was a new proposal from the United Kingdom to introduce a limit of the entitlements of the coastal under art. 68 state at 550 meters below sea level. As was well-known, this depth limitation had already been discarded by the committee in the vote on art. 67 – the very definition of the shelf – and Stabel thought there was little chance of re-introducing it in art. 68. Norway ought nevertheless in the first instance to support this proposal.

The delegation expressed its agreement with this.

[...]

Translated by Professor Eirik Bjorge

21.3.58
10-3

Referat fra delegasjonens morgenmöte
fredag 28. mars 1958.

Tilstede: Gundersen, C.Stabel, Døstø,
Seyersted, Lund, Rasmussen,
Overå, Knut Rasmussen, Opsahl
og Bugge.

.....

For 4. komités vedkommende meddelte C.Stabel at komitéen idag ville gå til avstemning over art. 68. Han ville gjerne forelegge følgende spørsmål med hensyn til denne artikkel:

- 1) Beskrivelsen av kyststatens beføyelser som "sovereign rights". Fra flere hold var det fremmet forslag om å bruke en noe mere restriktiv betegnelse, enten "exclusive rights" eller "jurisdiction and control".

Stabel mente i tilslutning til det tidligere uttalte norske standpunkt - at det ville være best å unngå enhver hentydning til "sovereignty" i denne forbindelse. Han ville foretrekke et av de andre uttrykk - likegyldig hvilket -, skjönt ingen av dem var særlig klare. Om "sovereign rights" skulle bli vedtatt, var dette dog etter hans oppfatning ikke av så stor betydning at det burde avholde Norge fra å stemme for art. 68 ved sluttavstemningen.

- 2) Definisjonen av "natural resources". Norge sto her som forslagsstiller sammen med Storbritannia, India og tre andre land (dok. C. 4/L.36) for en definisjon som også omfatter visse arter biologiske fenomener som har varig tilknytning til sjøbunnen, såsom f.eks. østers og musling, derimot ikke krabber m.v. Denne definisjon, som man var kommet frem til i samråd med dr. Rasmussen, syntes å være vel vitenskapelig fundert, den ga en klar og utvetydig grense for beførelsene, samtidig som den antagelig hadde gode utsikter til å vinne flertall i komitéen.

Det opprinnelige svenske forslag, som nu var tatt opp av bl.a. Hellas, om å begrense rettighetene til

"Mineral Resources", hadde etter Stabells mening små sjanser til å vinne tilslutning. Han ville foreslå at Norge avholdt seg fra å stemme ved voteringen over dette forslag.

Skulle imidlertid resultatet av voteringen over art. 68 mot Norges stemme bli at også visse arter av "bottom-fish" og andre svømmende arter blev omfattet av definisjonen, ville han be delegasjonen overveie om ikke Norge ved den endelige votering over kontinentalsokkelen burde stemme mot at kyststaten i det hele skal ha noen rettigheter over sokkelen, eller i allfall avstå fra å stemme.

- 3) Fra Storbritannia foreslå nu et nytt forslag om å innføre 550-meters-dybden som grense for kyststatens beføyelser over sokkelen i art. 68. Som kjent var denne dybdebegrensning allerede forkastet i komitéen ved avstemningen over art. 67 - selve definisjonen av sokkelen - og Stabel mente det var liten sjanse for å vinne gehör for å gjeninnføre den i art. 68. Allikevel burde Norge i første omgang kanskje måtte støtte forslaget.

Delegasjonen erklærte seg enig i dette.

I 3. komité hadde britene meddelt Lund at de ville fremsette et endringsforslag til art. 55 i.f., i retning av å modifisere bestemmelsen om at de reguleringer kyststaten utferdiger skal være bindende for de er prøvet ved voldgift. Britene hadde bedt om norsk sponsorship for forslaget.

Delegasjonen var noe i tvil om forståelsen av den tekst britene hadde antydnet. Man var enig om at Lund kunne meddele britene at den norske delegasjon ikke hadde hatt anledning til å studere forslaget tilstrekkelig, men at man var sympatisk innstillet til tanken bak det.

(u.) O.C. Gundersen.